

Sommaro Rassegna Stampa

Pagina	Testata	Data	Titolo	Pag.
Rubrica	Cisal: web			
	Ilssussidiario.net	22/06/2017	<i>PENSIONI/ APE SOCIAL, L'INTERROGAZIONE DI RIZZETTO A POLETTI (ULTIME NOTIZIE)</i>	2
	Ilssussidiario.net	22/06/2017	<i>PENSIONI/ APE SOCIAL, PROIETTI: UN SUCCESSO FRUTTO DEL DIALOGO SOCIALE (ULTIME NOTIZIE)</i>	5
	Milanoonline.com	22/06/2017	<i>INPS AREA METROPOLITANA MILANESE, SIGLATO PROTOCOLLO D'INTESA</i>	8
	Agenparl.com	21/06/2017	<i>SCUOLA, ANIEF: RINNOVO DEL CONTRATTO, CONVOCATE ALLARAN LE CONFEDERAZIONI SINDACALI</i>	9
	Anief.Org	21/06/2017	<i>RINNOVO DEL CONTRATTO, CONVOCATE ALLARAN LE CONFEDERAZIONI SINDACALI. ANIEF: TUTTO INUTILE SE NON SI</i>	11
	Fitcisl.Org	21/06/2017	<i>CONVOCAZIONE MIT: TAVOLO TECNICO ASPETTI CONTRATTUALI DISCIPLINATI DAL RD 148/1931</i>	13
	ForexInfo.it	21/06/2017	<i>SINDACATI PUBBLICA AMMINISTRAZIONE: QUALI SONO LE SIGLE DEL PUBBLICO IMPIEGO?</i>	14
	Ilgiornale.it	21/06/2017	<i>CITTADINANZA, BLUFF DEL GOVERNO QUELLE CATTEDRE MAI ASSEGNATE</i>	17
	Ilssussidiario.net	21/06/2017	<i>RIFORMA PENSIONI/ APE SOCIAL, PROBLEMI CON LE DOMANDE PER I PRECOCI (ULTIME NOTIZIE)</i>	18
	Ilssussidiario.net	21/06/2017	<i>RIFORMA PENSIONI/ DAMIANO E LE PROPOSTE SU INPS E INAIL (ULTIME NOTIZIE)</i>	21
	Notizieoggi.com	21/06/2017	<i>PENSIONI CHE BOLLE IN PENTOLA PER ET PENSIONABILE E APE SOCIALE E VOLONTARIA</i>	24
	OrizzonteScuola.it	21/06/2017	<i>RINNOVO CONTRATTO, SINDACATI ALL'ARAN. ANIEF: RIALLINEARE STIPENDI ALL'INFLAZIONE, ALTRIMENTI NON CI</i>	28

%(19(1872/RJLQ5HJLVWUDWL

5, & (5&\$ \$9\$1

/DYRUR

0(18 8/7,0\$ 25\$ &521\$&\$ 32/,7,&\$ (&2120,\$ (),1\$1=\$3257 &,1(0\$ (79\$8725,

)DFHERR
  7ZLWW
  6WDPSI
  *RRJOH
  3L*

,1 (9,'(1=\$

3HQVLRQL \$SH VRFLDO O LQWHUURJD]LR
 5LJJHWWR D 3ROHWWL XOWLPH QRWLJLH

\$77(17\$7, \$
 /21'5\$ (3\$5,*
)DURXT DFFDGH
 TXDQRD]VOPPH
 118'1'2,1
 32572*\$//2

5LIRUPD SHQVLRQL QRYLWj 'DPLDQR H OH SURSRVWH VX%LQQRD IH 5RGL
 GL RJJL JLXJQR H OH XOWLPH QRWLJLH VXL SULQFLSDOL WHPL SUHVLGH

*.8*12 \$** *.8*12 /25(1=2 7255,6,



3HQVLRQL *LXOLDQR 3ROHWWL /DSUHVH

 5,)250\$ 3(16,21, 129,7-
 8/7,0(

127,=(,17(552*\$=,21('
 5,=(772 \$ 32/(77,

8/7,0\$ 25\$

1RQRVWDQWH GD 3ROHWWL VLD DUULYDWD OD VPH
 GL XQ DXPHQWR GHOO]HWj SHQVLRQDELOH D
 DQQL D SDUWLUH GDO :DOWHU 5LJJHWWR RJJL S)
 LQVLPH DL FROOHJKL GL SDUWLWR KD SUHVHQRD
 XQ]LQWHUURJD]LRQH DO PLQLVWR GH /DYRUR SH
 VDSHUH FRVD LQWHQRGD IDUH ULVSHWR DO
 PHFFDQLVPR JHQHUDOH FKH OHJD L UHTXLVLWL

SHQVLRQLVWLFL DOO]DVSHWWDWLYD GL YLWD LQ SDUWLFRDUH VH LQWH
 UHFHQWHPHQWH F]q VWDWR XQ FDOR GHOD VSHUDQ]D GL YLWD GHVFRQR
 GHSXWDR GL)UDWHOOL G] ,WDOLD VXOOD VXD SDJLQD)DFHERR RJJL
 GRUHEEH ULVSRQGHUH DOO]LQWHUURJD]LRQH GXUDQWH LO TXHVLWRQV
 FLUFD DOOD &DPHUD 6DUj FHUWDPHQWH LQWHUHVVDQWH DVFROWDUH OD

Codice abbonamento: 125183

DQFKH SHU YHGHUH VH IRUQLUj DOWUH LQIRUPD]LRQL XWLOLWV WHPD DGL
'HO UHVWR VH DQFKH O]HWj SHQVLRQDELOH QRQ YHQLVVH DOJDWD GDO
PHFFDQLVPR GL DGHJXDPHQWR DOO]DVSHWWDWLYD GL YLWDTUHWLXLQSMI
DXPHQWR QHO ELHQQLR VXFFHVVLYR

\$3(62&,\$/ 352%/(0, &21 /('20\$1'(3(5 , 35(&R&P,HUD
SUHYHGLELOH OD SXEEOLFD]LRQH LQ *D]]HWWD XIILFLDOH GHVGHFUHLWLS
SUREOHPL GL FKL YRUUHEEH DFFHGHUH DG \$SH VRFLDO H 4XRWD 6XO J
/DYRUDWRUL SUHFRFL XQLWL D WXWHOD GHL SURSUL GLULWWL VL SRVVR
WHVWLPRQLDQR FRPH OD EXURFUD]LD VWLD FUHDQGR SUREOHPL &]q LQI
DVSHWWDUH FKH WHUPLQL OD 1DVSL SHU SUHVHQWUDUH GRPDQGD PD TXH
SRFKL JLRUQL SULPD GHOOD VFDGHQ]D GHO OXJOLR FRQ LO ULVFKLR G
JUDGXDWRULD GL DFFHVVR DOO]\$QWLFLSR SHQVLRQLVWLFER (F]q FKL GL
GRFXPHQWL GD SUHVHQWUDUH WUD FXL OD OHWWHUD GL DVVXQ]LRQH ULV
SUHIHULWR ULQXQFLDUH DOOD 4XRWD H KD GHFLVR GL DWWHQGHUH GL
SUHYLVWL GDOOD /HJJH)RUQHUR SHU DQGDUH LQ SHQVLRQH

%HDXWLIXO (UL
LGHH FKLDUH :VI
O XRPR JLXVWR S
GHVGHFUHLWLS
SXQWDWD

'\$0,\$12 (/(3523267(68 ,136 (,8QR GHL WHPL FKH LO FRQIURQWR
WUD *RYHUQR H VLQGGDFDWL VXOOD ULIRUPD GHOOH SHQVLRQL GRYUj DIU
6XL FDPELDPHQWL GD DSSRUWUDUH DOO]LVWLWXWR GL 7LWR %RHUL FRVU
FRPLQLFDWH OH DXGL]LRQL DOOD FRPPLVLRQH /DYRUR GHOOD &DPHUD
&HVDUH 'DPLDQR GDOOD VXD SDJLQD)DFHERRNKD IDWWR VDSHUH FKH II
DVFROWDWL &JLO &LVO 8LO &LVDO &RQIVDO H 8
DVFROWDWH DOWUH SDUWL VRFLDOL 3'D TXHVWR
YRORQWj GL VXSHUDUH OD VLWXD]LRQH µGHOO XR
ORQWDQR KD VFULWWR O]H[PLQLVWUR FKH
OHJJH DOO]HVDPH DEELDQR FRPH SULPL ILUPDWL
'DPLDQR ,O TXDOH KD DQFKH VSLHJDWR FKH O]RE
O]LWHU SDUODPHQWUDUH SULPD GHOOD ILQH GHOO

1HUL 0DUFRUq H D/L
SHU 5LVRUJL0DUFKH Q
GLSHQGHWL GL %
YRORQWDUL DO 'AQD
O 7HDWUR DOOD 6F P
VL PXRYH LQ HOHWW

\$80(172 48\$7725',&(6,0\$ 35202662 '\$// ,678QD GHOOH
QRYLWj GHOOD ULIRUPD GHOOH SHQVLRQL FRQWHQXWD QHOOD /HJJH GL E
O]DXPHQWR GHOOD TXDWRUGLHFHVLPD FKH DUULY]Hj \$1\$4QVLRQDWL L
QRQRVWDQWH O],VWDW SURPXRYH JLj TXHVWD PLVXD VSLHJDQR FKH
GHOOD GLVWULEX]LRQL GHL UHGGLWL /],VWLWXWR QD]LRQDOH G]VWDW
GHGLFDWR SURSULR DOOD UHGLVWULEX]LRQH GHL UHGGLWL SURPXRYH D
HXUR VSLHJDQR FKH HQWUDPEH OH PLVXUH KDQR XQ SUR]OR SURJH
EHQHILFLR GLPLQXLVFH DO FUHVHUH GHO UHGGLWR 3HU TXDWRU]LSD
LQ SDUWLFRODUH O],VWDW VHJQDOD FKH PRVUD GL DYHUH JOLHJHWWR
IDPLJOLH D UHGGLWR PHGLR EDVVR /]LQWHUYHQWR FKH WLO]H]H]L
FRQFHQWUDWR VXOOD IDVFLD SL• SRYHUD GHOOD SRSROD]LRQH q LO 6RV
DWWLYD FKH UDJJLXQJH IDPLJOLH

6725,(3(5621(3\$66,21,)8
55XQVWDLW %WH
EDWH 5RPD H]L
JOLHJHWWR D 3ROH
XQVWDLW %WH
(6\$0(\$992&\$72
5LVXOWDWL FDQ
WRULQHWL LQ OL
SHUFHQWXLDO GI
DPLVLRQH
3HOVROL *XWJH
QVXQ]LRQD
YQWLPH QRWLI
*29\$1, (7\$9252
*PLWDESHD HFY
*PXHUOR GL LQG

, &\$0%,\$0(17, '\$ \$)5217\$5(&21 /\$)\$6(,O IDWWR FKH VLDQR
VWDWL SXEEOLFDWL LQ *D]]HWWD XIILFLDOH L GHVGHFUHLW DWWDWLYL VX \$
SL• HYLGHQWH LO ULWDUGR FRQ FXL O]HVHFXWLYR VL VWD PXRPHQR UH
VLQGGDFDWL VXOOD ULIRUPD GHOOH SHQVLRQL ,QIDWWL QRQ q VWDWR SH
FRVLGGHWWIDVH GXH FKH GRYUHEEH DIIURQWUDUH WHPL PROWR LPSRU
SUHYLGHQ]LDQH \$QFKH ,YDQ 3HGUHWL KD HYLGHQ]LDWR FKH]LRUD 3L
VWDWL DQFRUD DIIURQWUDWL LQ PRGR FRQFUHR &L VL q OLPLWDESHD HFY
GLVFXVVLQRH FKH SHU WDQWL YHUVL q DQFRUD SL• LPSRUWDQWH GL TX
,O 6HJUHWDULR JHQHUDOH GHOOR 6SL &JLO LQWHUYLVWDWR GD 5DVVHJQ
TXHOOL FKH VRQR L SXQWL SL• LPSRUWDQWL DOO]RIGIOH GHO IIRIOR G

\$Q]LWXWWR LO IXWXUR SUHYLGHQ]LDQH GHL JLRYI
SHQVLRQH GL JDUDQ]LD &]q SRL LO ULFRQRVFLPH
VYROWR GD PROWH GRQQH 38Q WHPD LPSRUWDQW

Codice abbonamento: 125183

TXDQWR UDSSUHVHQWHUHEEH XQD VRUWD GL ULVD
 H PLJOLDLD GL GRQQH GHO QRVWUR 3DHVH QHL FR
 GLVDELOL' KD VSLHJDWR 3HGUHWL FKH KD DQFI
 ULJXDUGDUH OD ULYDOXWD]LRQH GHOOH SHQVLRQ
 ILQR D YROWH LO WUDWWDPHQWR PLQLPR SDUL
 KD SRL ULVFRQRVFLXWR FKH LO FRQIURQWR IDWLF
 RSSRVL]LRQH GHL PLQLVWUL LQWHUHVVVDWL 3D RV
 FRQIURQWR FRVWUXWWLYR q OD GHEROH]]D GL TX
 SRVVLELOL HOH]LRQL DQWFLSDWH' KD GHWWR

R
L
I
W
F
W
IG
JH

4827\$ /\$925\$725, 35(&2&, \$1&25\$,, 100YRUDWRUL
 FRQWLQXDQR D FKLHGHUH XQD ULIRUPD GHOOH SH
 H SHU TXHVWR VRQR VFHVL DQFKH LQ SLD]]D VDEC
 PDQLHVWDYD FRQWUR L QXRYL VWUXPHQWL FKH P
 VRVWHQLWRUL GL 4XRWD VRQR ILQLWL WUD OH
 VSDJQROD GL SURSULHWj LUXQVHUYL KLR GHGOL]]DW
 PDQLHVWD]LRQH GHLRUDLOLWD 5XEHQ ODUWLQH]
 3HGUHWL 6HJUHWDULR JHQHUDOH GHOOR 6SL &J
 SLD]]D D ILDQFR GHL VLQGDFDWL H FRQWUR OD VF
 WUDWWD TXLQGL GL XQDOWUD LPSRUWDQWH SUH'
 UHDOL]]DWR XQ VHUYL]LR SURSULR LQ RFFDVLRQH
 ORQWHFLWRULR WHQXWDVL D PDJJLR

JD
I
,
Y
JC
LI
H
(
/V

5LSURGX]LRQH 5LVHUYDWD

6(*1\$/ \$ 67\$03\$ &200(17\$ 48(672 \$57,&2/2

*XDUGD DQFKH

/DSSOLFI 5,)250\$ 7L YHURJ 5,)250\$ 'RQQH H
 FKH WL ID 3(16,21, PRVWUDUI 3(16,21, VFFFHVVR
 SDUODUH \$SH 0HWRGR G 2S]LR VHJUHWR
 QXRYD OL VRFLDO * FRQWUR O GRQQD O GHVLGHULI
 VHWLPLD VLWXD]LR YDOJR SHU OD SI
 EDEEHO FI LQVRVWHG JLRUQDOH XOWLPH C
 XOWLPH

3ULYDF\ SROBEXWR 5HGJ]LRQH &KL 6LDPR 3XEEOLFQW]VLRQH OREBOH\$

/DYRUR

0 (18 8/7,0\$ 25\$ &521\$&\$ 32/,7,&\$ (&2120,\$ (),1\$1=\$3257 &,1(0\$ (79\$8725,



,1 (9,'(1=\$

3(16,21, \$SH VRFLDO 3URLHWWL XQ
VXFFHVVR IUXWWR GHO GLDORJR VRFLDO
XOWLPH QRWLJLH

\$77(17\$7, \$
/21'5\$ (3\$5,*
)DURXT DFFDGH
TXDQR LVODP H
18/11/21
32572*\$//2
%LDQFD H 5RGUL
DQQL VRQR

5LIRUPD SHQVLRQL QRYLWj \$SH VRFLDO SHU 3URLHWWL q XQ VXFFHV
VRFLDOH 7XWWH OH QRYLWj GL RJJL JLXJQR H C 2TGUVKVK ØPF X
SUHYLGHQJLDOL

2TGUVKVK ØPF
Ø 6CUU
\$IGXQNCVQ G

*,8*12 \$** *,8*12 /25(1=2 7255,6,



&QOG UDCTC\\
RCPEKC" 5R(
UQNQ WPC UG

&QOG FKXKFG
/KNNGUKOK
&QPFQOKPKQ

3HQVLRQL *LXOLDQR 3ROHWWL /DSUHVH

5,)250\$ 3(16,21, 129,7- 8/7,0\$ 25\$

8/7,0(127,=(\$3(62&,\$/ 35,2(77, 81 68&&(662)58772 '(/ ',\$/2*2

6ORYDFFKLD 6YH 8QGQU ,QIR VWUHDPLQJ YLGF GLUHWWD WY IR XRWVH GUDLRL 6GWLURP QIHH \$WR \$G JH 3JRLRDLWL GI 000000R HVL HGLLRQH GHOOD 820 1 ('211(\$QWLFLS JLRRL 6GWLURP QIHH \$WR \$G JH 3JRLRDLWL GI 000000R HVL HGLLRQH GHOOD 820 1 ('211(\$QWLFLS JLRRL

&RQWLQXD DG DXPHQWUDH LO QXPUR GHOOH GRPDQGH SUHVHQWDWH SHU DFFHGHUH DOOSSH VRFLDO H D 4XRWD H SHU 'RPHQLFR 3JRLRDLWL GI TXHVWR VFFFHVVR 3q LO IUXWWR GHOOOORR HVL VRFLDOH YROXWR IRUWHPHQWH GDOOD 8LO 2UD ELVRJQD IDUH XQ SDVVR DYDQWL HG HQWUDUH QHC PHULWR GHOOD VHFRQGD IDVH GHOWROR GLXOOD

SUHYLGHQJD SHU FRQVHQWLUH DL JLRYDQL GL DYHUH LQ IXWWR H OD PDW 6HJUHWDULR FRQIHGHUOH GHOOD 8LO KD DQFKH HYLGHQJLDWR FRPH L G GHOOQDXPHQWR GHOOD TXDWWRUGLFHVLPD H GHORQXV GD DQLXUR L Q I GLVXJXDJOLDQJH LQ ,WDOLD 3HU TXHVWR KD DJJLXQWR 3 ELVRJQD PDW GHFLVLRQH OXQJR TXHVWD VWUDGD HVWHQGHQGR JOL HXUR ODOLP HXUR H SUHYHGHQGR QHOOD SURVVLPD /HJJH GL ELODQFLR OD ULY DQQL GL FRQWULEXWL YHUVWL HVWHQGHQGR OD TXDWWRUGLFHVLPD DC D HXUR VRFLDO 3URLHW VFFFHVVR IUXWW GLDORJR VRFLDO XQWLPH QRWLJL

,17(552*\$=,21(', 5,==(772 \$ 32/(7RQRVWDQWH GD 3ROHWWL VLD DUULYDWD OD VPHQWLWD GL XQ DXPHQWR GHOOQHWj SHQVLRQDELOH D :DOWHU 5LJ]HWWR LQVLPH DL FROOHJKL GL SDUWLWR KD SUHVHQWDWR PLQLVWUR GHORRUR SHU VDSHUH FRVD LQWHQGD IDUH ULVSHWWR DO FFKH OHJD L UHTXLVLWL SHQVLRQLVWLFL DOOQDVSHWWDWLYD GL YLWD LQ HOLPLQDUOR YLVWR FKH UHFHQWHPHQWH Fq VWDWR XQ FDOR GHOOD VS TXDQWR VFULYH LO GHSXWDWR GL)UDWHOOL Gq ,WDOLD VXOOD VXD SDJL 3ROHWWL GRYUHEEH ULVSRQGHUH DOOQLQWHUURJD]LRQH GXUDQWH LO TX FLUFD DOOD &DPHUD 6DUj FHUWDPHQWH LQWHUHVVQWH DVFROWDUI PLQLVWUR DQFKH SHU YHGHUH VH IRUQLUj DOWUH LQIRUPD]LRQL XWLOL I SHQVLRQL 'HO UHVWR VH DQFKH OqHWj SHQVLRQDELOH QRQ YHQLVVH DO FKH LO PHFFDQLVPR GL DGHJXDPHQWR DOOQDVSHWWDWLYD GL YLWD UHVV LPSHGLVFH XQ DXPHQWR QHO ELHQQLR VFFFHVVLJR

\$3(62&,\$/ 352%/(0, &21 /('20\$1'(3(5 , 35(&RP,THUD SUHYHGLELOH OD SXEEOLFDRQH LQ *DJ]HWWD X'ELRQH QH QHEUHWL SUREOHPL GL FKL YRUUHEEH DFFHGHUH DG \$SH VR /DYRUDWRUL SUHFRFL XQLWL D WXWHOD GHL SURS WHVWLPRQLDQR FRPH OD EXURFUD]LD VWLD FUHDQ DVSHWWDUH FKH WHUPLQL OD1DVSL SHU SUHVHQV SRFKL JLRUQL SULPD GHOOD VFDGHQJD GHOROXJ JUDGXDWRULD GL DFFHVVR DOOQ\$QWLFLSR SHQVLR GRFXPHQWL GD SUHVHQWUDH WUD FXL OD OHWWH SUHIHULWR ULQXQFLDUH DOOD 4XRWD H KD GHFLVR GL DWWHQGHUH GL SUHYLVWL GDOOD /HJJH)RUQHUR SHU DQGDUH LQ SHQVLRQH

	1HUL 0DUFRUq H D J
	SHU 5LVRUJL0DUFKH J
	GLSHQGHQWL GL 2I
	YRORQWDUL DO 'AQD H
	0 7HDWUR DOOD 6F G
	VL PXRYH LQ HOHWL V

6725,(3(5621(3\$66,21,)8

1(:6 &\$1\$/(

'\$0,\$12 (/(3523267(68 ,136 (,8\$R GHL WHPL FKH LO FRQIURQWR WUD *RYHUQR H VLQGGDFDWL VXOOD ULIRUPD GHOOH SHQVLRQLFRYURDHWU 6XL FDPELDPHQWL GD DSSRUWDUH DOOQLVWLWXWR GL 7LWR 6XFFHVVR IUXWW GLDORJR VRFLDO FRPLQFLDWH OH DXGL]LRQL DOOD FRPLVLRQH /DYRUR GHOOOORR HVL &HVDUH 'DPLDQR GDOOD VXD SDJLQD)DFHERRN KD IDWWR VDSHUH FKH II DVFROWDWL &JLO &LVO 8LO &LVDO &RQIVDO H 8JO PHQWUD VHWL VSHUDQJD QHO DVFROWDWH DOWUH SDUWL VRFLDOL 3'D TXHVWR SULPR FRQVHQWLUH QH QH YRORQWj GL VXSHUDUH OD VLWXDJLRQH μGHOO XRPR VROR DO FRPDQGR '1

Codice abbonamento: 125183

ORQWDQR ' KD VFULWWR OTH[PLQLVWUR FKH KD DQFKH ULEFRUGSOWR |
 OHJJH DOO THVDPH DEELDQR FRPH SULPL ILUPDWDUL %DOGDVVDUJH 3QDF
 'DPLDQR ,O TXDOH KD DQFKH VSLHJDWR FKH ORELHWWLYR GHOOO &RPF
 O TLWHU SDUODPHQWUDH SULPD GHOOO ILQH GHOOO OHJLVODWXUD

\$80(172 48\$7725', &(6,0\$ 35202662 '\$// ,678QD GHOOH
 QRYLWj GHOOO ULIRUPD GHOOH SHQVLRQL FRQWHQXWD QHOOD PHJH GJE
 O DXPHQWR GHOOO TXDWRUGL FHVLPD FKH DUULYHUj DL SHOVLRODWL L
 QRQRVWDQWH O ,VWDW SURPXRYH JLj TXHVWD PLVXUD VSLHJDWR FKH QI
 GHOOO GLVWULEXJLRQL GHL UHGGLWL / ,VWLWXWR QDJLRQDWHVWDL
 GHGLFDWR SURSULR DOOD UHGLVWULEXJLRQH GHL UHGGLWL SURPXRYH D
 HXUR VSLHJDQGR FKH HQWUDPEH OH PLVXUH KDQQR XQ SURILOR SURJUH
 EHQHILFLR GLPLQXLV FH DO FUHV FHUH GHU UHGGLI
 LQ SDUWLFRODUH O ,VWDW VHJQDOD FKH PRVWUD &QOG UDCTC\ VL
 IDPLJOLH D UHGGLWR PHGLR EDVVR / TLQWH FGNNC RCPEK JL
 FRQFHQWUDWR VXOOD IDVFLD SL• SRYHUD GHOOO KP UQNQ WPC V
 DWWLYD FKH UDJJLXQJH IDPLJOLH

, &\$0%, \$0(17, '\$ \$))5217\$5(&21 /\$)\$6(, O IDWWR FK
 VWDWL SXEOLFDFWL LQ *DJ]HWWD XIILFLDOH L GHF \$
 SL• HYLGHQWH LO ULWDUGR FRQ FXL O THVFXWLY L
 VLQGDGDFWL VXOOD ULIRUPD GHOOH SHQVLRQL ,QI 2TGUVKVK ØPI SI
 FRVLGGHWWIDVH GXH FKH GRYUHEEH DIIURQWD Æ 6CUU UI
 SUHYLGHQJLD OH \$QFKH ,YDQ 3HGUHWL KD HYLGH \$IGXQNCVQ G L
 VWDWL DQFRUD DIIURQWDWL LQ PRGR FRQFUHWR Y
 GLVFXVVLQRH FKH SHU WDQWL YHUVL q DQFRUD X
 ,O 6HJUHWDULR JHQHUDOH GHOR 6SL &JLO LQWH Q
 TXHOOL FKH VRQR L SXQWL SL• LPSRUWDQWL DOO' G

\$QJLWXWWR LO IXWXUR SUHYLGHQJLD OH GHL JLRYE
 SHQVLRQH GL JDUDQJLD & q SRL LO ULFRQRVFLPH &QOG FKXKFGTG L
 VYROWR GD PROWH GRQQH 38Q WHPD LPSRUWDQW *WKFC &QPFQOKP > R
 TXDQWR UDSSUHVHQWHUHEEH XQD VRUWD GL ULVD L
 H PLJOLDLD GL GRQQH GHU QRVWR 3DHVH QHL FR L
 GLVDELOL' KD VSLHJDWR 3HGUHWL FKH KD DQFI I
 ULJXDUGDUH OD ULYDOXWDJLRQH GHOOH SHQVLRQ W
 ILQR D YROWH LO WUDWWDPHQWR PLQLPR SDUL F
 KD SRL ULVFRQRVFLXWR FKH LO FRQIURQWR IDWLFD D GHFROODUH QRQ W
 RSSRVLJLRQH GHL PLQLVWUL LQWHUHVVDWL 3D RVWDFRODUH PDJJLRUPHC
 FRQIURQWR FRVWUXWLYR q OD GHEROHJJD GL TXHVWR JRYHUQR VHPSU
 SRVLELOL HOHJLRQL DQWLF LSDWH' KD GHWWR

4827\$ /\$925\$725, 35(&2&, \$1&25\$ „, OYRUDWRUL SUHFRFL
 FRQWLQXDQR D FKLHGHUH XQD ULIRUPD GHOOH SHQVLRQL FKH FRQWHQJD
 H SHU TXHVWR VRQR VFHVL DQFKH LQ SLDJJD VDEDWR VFRUVR D 5RPD D I
 PDQLHVWDYD FRQWR L QXRYL VWUXPHQWL FKH KDQQR VRVWLWXLWR L `
 VRVWHQLWRUL GL 4XRWD VRQR ILQLWL WUD OH ULSUHVH FKH +LVSDQ7Y
 VSDJQROD GL SURSULHWj LUXQVHUYLQR GHGLFDWR RSSRVLR DOOD
 PDQLHVWDJLRQH GHGLFDWL LQWWD 5XEHQ ODUWLQHJ KD LQWHUYLVWDWR DC
 3HGUHWL 6HJUHWDULR JHQHUDOH GHOR 6SL &JLO (QULFR 5RVVL H 1LI
 SLDJJD D ILDQFR GHL VLQGDGDFWL H FRQWR OD VFHOWD GHU *RYHUQR 3H
 WUDWWD TXLQGL GL XQDOWUD LPSRUWDQWH SUHVHQJD VXL PHGLD 7UD ()
 UHDOLJJDWR XQ VHUYLJLR SURSULR LQ RFFDVLRQH GHOOO ORUR PDQLHVV
 ORQWHFLWRULR WHQXWDVL D PDJJLR

5LSURGXJLRQH 5LVHUYDWD

Codice abbonamento: 125183

4XHVWR VLWR ZHE XWLOLJJD L FRRNLH SHU PLJOLRUDUH OD YRVWUD HVSHULHQJD &KLXGHQGR TXHVWF
GHL FRRNHPD]LQRHWW D

*LRYHG u *LXJQR

6HOHJLRQD OLQJXD

" 80 i 7 | " 2 1 ! i \$ / / \$ " | , \$ 1 | 112 | 1 \$! 2 " | \$ " \$! | 2 12 / 0 , 1 | 0 \$ \$ \$ |

+RPH 3DJHEEOLFLWj ,LVEODRPSULJKO OHULD IRMSDJRIGFZOVH&RVQWUDW

6LHWH +RPH SB 3D WLP ,R 3D DUHD PHWURSROLWDQD PLODQHVH VLJODWR SURWRFROR G LQWHVD

,136 DUHD PHWURSROLV
VLJODWR SURWRFROR

8LO 0LODQR H /RPEDUGLD

2JJL

0LODQR

/H 2UJDQLJJD]LRQL 6LQGDFDOL WHUUL V&RSLD
KDQQR VRWWRVFULWWR FRQ OD 'LUHJLRQH
0LODQR XQ 3URWRFROR G ,QWHVD FKH LC
JHVWLUH OH GLYHUVH SUREOHPDWLFKH FKH
GHOOD &LWwJ 0HWURSROLWDQD / \$PPLQLV
O LPSRUWDQJD GHO UXROR GHO 6LQGDFDFW
QHFHVVDULR DIURQWUDH FRQJLXQWDPHQW
ULRUJDQLJJD]LRQH ORJLVWLFD GHOO (QWH
SHUVRQDOH FUHVFLWD SURIHVVLRQDOH H
ODYRUR H EHQHVVHUH RUJDQLJJDWLYR DQ
DFFHVVURULR FULWHUL GL PRELOLWj GHO S
GHOO ,VWLWXWR

9LHQH SHUWDQWR UHYRFDWR OR VVDWR GL
XQLWDPHQWH DL ODYRUDWRUL WXWWL SDU
LQLJLDWLYH GL PRELOLWj LRQHFRQWUHUVE
OXJOLR S Y

\$ EUHYH VDUDQQR FRQYRFDWH GHOOH \$VV
RJJHWWR GHO 3URWRFROR G ,QWHVD VLJ

0LODQR JLXJQR

&RPXQLFDWR H SURWRFROR

,O FRQWHQXWR HT V&LWRL 0DIERO HF DOPES ID
JLXJQR /D IRQWH HT XQLFD UHVSQVD
'LVWULEXLWR GD 3XEOLF LQDOWHWWLWRF
87&

'2&80(172 25,*13)KWWS ZZZ XLOPLODQRORPEDUGLD
PLODQHVH VLJODWR SURWRFROR GLQWHVD

38%/, &

3(50\$/1)KWWS ZZZ SXEOLFQRZ FRP YLHZ (& &

>)RQWLQDQR @Q/LQH

8OWLP \$WDXD
0LODQR

7ZHWW

G+1

&RQGLYLGL VX

&URQDFD DQHVH XQ FRPXQLFDWR VV
GLFKLDUD]LRQH
DQVW ULILXWL

1XRYL FHVWLQL SDU
6DQ *LXOLDQR 0LOD
&URQDFD
&RPXQH DOOHUWDW
DQJLDQL H SHUVRQH
GLVDEODDQR
&URQDFD

/H ULPHVVH GHJOL
%UHV0LODQR QV
&URQDFD
9LGHVRUYHJOLDQD
TXDOL LPSOLFDR
RUJDQLJJDWLYR
&URQDFD

\$OO\$FFDGHPLD G
O1DVHPEOHD JH
\$VV,&& O \$VVRFLW
LWDOLDQD GHO FR
FKLPL0LODQR
&URQDFD

9LVXDOLJJD WXWWL
DQVW ULILXWL
&URQDFD
&URQDFD
&URQDFD

\$WDXDOLWj
,XV VROL GL &ODUD
0LODQR
\$WDXDOLWj

7UDVIRUPDU HO
2UFKHVWUD GHL *LR
PXVLF0LODQR
\$WDXDOLWj

'RPLQLF 3HUQD DOO
VWDJLRQH LQ0LODQR
\$WDXDOLWj

9DOGLQRVL)LQDOPHQW OD
VHQWHQJD GHILQLW
JLXVWLJD KD GRVXV
DQ0LODQR
\$WDXDOLWj

9LVXDOLJJD WXWWL
DQVW ULILXWL
&URQDFD
&URQDFD

(FRQRPLD
)DVWZHE H OLFURVR
SDUWQHUVKLS SHU I
GLJLDWOLJJD]LRQH G
LWD0LODQR
(FRQRPLD
)DOFN 5HQHZDEOHV
DFFRUGR GL FR VYL
2ODQ0LODQR
(FRQRPLD

)DFHERRZLWVHRUR JOHHG 56&PDLO
1HZVOHWWHU
,VFULYLWL DOOD QRWUD QHZV
,QY 3ULYDF

&HUF D QLVXDOLJJD DUFKL

6HOHJLRQD OD FDWHJRULI

6HOHJLRQD LO FRPXQH

&HU

&RPXQL

6HOHJLRQD LO FRPXQH

&HUF XQ RVHO D OLO

5LFHUF \$ORRULFD SHU

6HOHJLRQD OD WXD GHVWLQ

0LODQR

7LSR GL DOORJJLR

9LVXDOLJJD ULFHUF DYDQJDWD

&HU

7XWWH OH 'HV

&RQQHWWLWL

6HJXLFL VX

DFHERRZLWVHRUR JOHHG 56&PDLO

1HZVOHWWHU

,VFULYLWL DOOD QRWUD QHZV

,QY 3ULYDF

SCUOLA, ANIEF: RINNOVO DEL CONTRATTO, CONVOCATE ALLARAN LE CONFEDERAZIONI SINDACALI

(AGENPARL9 - Roma, 21 giu 2017 - La parte pubblica vuole individuare le tematiche per i prossimi rinnovi contrattuali, nell'ambito dei quali occorrerà affrontare i problemi di armonizzazione dei nuovi contratti con le norme di legge intervenute dopo il periodo di sospensione dell'attività negoziale e, inoltre, stabilire discipline comuni e convergenti all'interno dei nuovi comparti e delle nuove aree di contrattazione, individuati dall'Aran e dalle Confederazioni sindacali nell'accordo siglato il 13 luglio 2016. Per sottoscrivere i rinnovi di categoria si prevedono tempi lunghi.

Marcello Pacifico (**Anief-Cisal-Confedir**): se all'Aran si vuole definire la parte normativa, con il nuovo compartone Scuola, Università, Ricerca pubblica e Afam, allora possiamo parlarne. Se, invece, si vogliono prioritariamente gettare le basi per accreditare l'aumento medio del personale a dir poco insufficiente non ci stiamo. La busta paga dei dipendenti pubblici, a iniziare dalla scuola, dove gli stipendi sono i più bassi della P.A., va almeno riallineata al costo della vita: per un recupero equo di questo gap, che ha fatto sprofondare gli stipendi di docenti, Ata e dirigenti scolastici ben al di sotto della media Ocse, servirebbero 105 euro di indennità di vacanza contrattuale dal settembre 2015, come ha stabilito la Consulta. E altrettanti di vero e proprio aumento. Sono 210 euro e pure netti, quindi quattro volte quello che mette sul piatto oggi il Governo.

Qualsiasi tematica da affrontare sui prossimi rinnovi contrattuali è inutile se prima non si provvede al recupero del valore dello stipendio rispetto all'inflazione: a dirlo è Marcello Pacifico, che martedì prossimo farà parte della delegazione **Cisal-Confedir** convocata all'Aran su un incontro riguardante la stagione contrattuale 2016-2018, al fine di individuare un percorso condiviso per l'avvio dei negoziati relativi a ciascun comparto e area, che impegneranno i prossimi mesi, dopo che nelle scorse settimane si è giunti al Ministero della Funzione Pubblica all'approvazione definitiva del testo unico del pubblico impiego.

Si tratta di annunciare all'Aran - di un incontro diretto a individuare le tematiche per i prossimi rinnovi contrattuali, nell'ambito dei quali occorrerà affrontare i problemi di armonizzazione dei nuovi contratti con le norme di legge intervenute dopo il periodo di sospensione dell'attività negoziale e, inoltre, stabilire discipline comuni e convergenti all'interno dei nuovi comparti e delle nuove aree di contrattazione, individuati dall'Aran e dalle Confederazioni sindacali nell'accordo siglato il 13 luglio 2016.

L'Agenzia prevede quindi un periodo abbastanza lungo prima di poter arrivare a un accordo definitivo, considerato anche che le risorse utili per poter arrivare agli 85 euro di aumento medio saranno disposte solo dalla prossima legge di stabilità, commenta oggi la rivista specializzata *Orizzonte Scuola*.

Anief sarà presente alla trattativa attraverso il professor Marcello Pacifico, segretario confederale **Cisal** e organizzativo Confedir, le due Confederazioni rappresentative convocate il 27 giugno all'Aran: aver aspettato nove anni per avviare una trattativa che al momento ha la sicura copertura di 36 euro lordi medi a lavoratore, rappresenta un insulto alla professionalità di un milione di docenti e Ata. Per avere la certezza degli aumenti più sostanziosi occorre infatti ancora la ratifica di oltre 3 miliardi di euro, attraverso la Legge di Bilancio di fine 2017. E quando arriveranno quei fondi, comunque, non si andrà oltre a 50 euro netti a dipendente.

Tra i punti di cui si discuterà a Roma, nel corso dell'incontro Aran-Confederazioni sindacali, c'è anche il macro-comparto della Conoscenza: vi faranno parte i lavoratori della Scuola, dove operano dirigenti, docenti, educatori, amministrativi, tecnici e ausiliari; IAFAM, cui fanno capo direttori, docenti, coordinatori, assistenti, coadiutori; l'Università, nel quale svolgono le loro prestazioni lavorative dirigenti, elevate professionalità e personale

amministrativo; i 21 Enti pubblici di ricerca che comprendono dirigenti, personale amministrativo e di ricerca.

Secondo Pacifico, se all'Aran si vuole definire la parte normativa, con il nuovo compartone Scuola, Università, Ricerca pubblica e Afam, allora possiamo anche parlarne. Se, invece, come sembra, si vogliono prioritariamente gettare le basi per accreditare laumento medio del personale a dir poco insufficiente, che oggi percepisce gli stipendi del 2009, allora non ci stiamo: la busta paga dei dipendenti pubblici, a iniziare dalla scuola, dove gli stipendi sono i più bassi della P.A., va almeno riallineata al costo della vita: per un recupero equo di questo gap, che ha fatto sprofondare gli stipendi di docenti, Ata e dirigenti scolastici ben al di sotto della media Ocse, servirebbero 105 euro di indennità di vacanza contrattuale dal settembre 2015, come ha stabilito la Corte Costituzionale. E altrettanti di vero e proprio aumento. Sono 210 euro e pure netti, quindi quattro volte tanto quello che mette sul piatto oggi il Governo, conclude il sindacalista.

Il giovane sindacato ricorda di aver messo a disposizione dei lavoratori i modelli di diffida per il recupero totale degli arretrati, attraverso lo sblocco dell'indennità di vacanza contrattuale, da assegnare per legge. È una procedura che possono attuare sia i dipendenti della Scuola che i lavoratori della Pubblica Amministrazione.

5 (*,675\$7, RSSXUH/2*,1

5, & 256,

)250\$ = ,21(

',5, *(17,

\$7\$

+20(.6&5, =,21\$'(6,21(5,&256,68332572 21/,1(67\$03\$ 127, = (1(:6 5,&256, &217\$77,)250\$ =,21(\$7\$

568 6(0,1\$5,

2 & (5&\$

& HUF D

5LQQR YR GHO FRQWUDWWR FRQYRFDWH DOO
&RQIHGHUD]LRQL VLQGD FFDOL \$QLHI WXWWF
VH QRQ VL ULPHWWRQR JOL VWLSHQGL D OL
GHOO]LQIOD]LRQH

/D SDUWH SXEOLF D YXROH LQGLYLGXDUH OH WHPDWLFKH SHU L SURVVLPL ULQQRYL FRQWUD
GHL TXDOL RFFRUUHUj DIIURQWDUH L SUREOHPL GL DUPRQL]]D]LRQH GHL QXRYL FRQWUDWW
OHJJH LQWHUYHQXWH GRSR LO SHULRGR GL VRVSHQVLRQH GHOO]DWLWYLVWj QHJR]LD OH
GLVFLSOLQH FRPXL H FRQYHUJHQWL DOO]LQWHUQR GHL QXRYL FRPSDUWL H GHO
FRQWUDWWD]LRQH LQGLYLGXDWL GDOO]SUDQ H GDOOH &RQIHGHUD]LRQL VLQGD FFDOL QHOO
OXJOLR 3HU VRWWRVFULYHUH L ULQQRYL GL FDWHJRULD VL SUHYHGRR WHPSL OXQJKL
\$EELDPR YLVLWDWRUL H XW
0DUFHOOR 3DFLLHL &R VDO &RQIHGLU VH DOO]SUDQ VL YXROH GHILQLUH OD SDUWH QRUPDWL
QXRYR μFRPSDUWRQH] 6FXROD 6QLYHUVLVWj 5LFHUF D SXEOLF D H \$IDP DOORUD SRVLDPR
LQYHFH VL YRJOLRQR SULRULWDULDPHQWH JHWWDUH OH EDVL SHU DFFUHGLWDUH O
SHUVRQDOH D GLU SRF R LQVXILFLHQWH QRQ FL VWLDPR /D EXVD SDJD GHL GLSHQGHQWL SXI
GDOOD VFXROD GRYH JOL VWLSHQGL VRQR L SL• EDVVL GHOO 3 \$ YD DOPHR ULDOOLQH
YLWD SHU XQ UHFSSHUR HTXR GL TXHVVR JDS FKH KD IDWWR VSURIRQGDUH JOL VWLSHQGL
GLULJHQWL VFRODVWLFL EHQ DO GL VRWWR GHOO PHGLD 2FVH VHUYLHEEHUR HXL
YDFDQJD FRQWUDWWD OH GDO VHWWHPEUH FRPH KD VWDELOLWR OD &RQXOWD (DOV
SURSULR DXPHQR 6RQR HXUR H SXUH QHWWL TXLQGL TXDWWUR YROWH TXHOOR FKH PHWW
LO *RYHUQR

34XDOVLDVL WHPDWLFD GD DIIURQWDUH VXL SURVVLPL ULQQRYL FRQWUDWWDOL q LQXWLOH
UHFXSHUR GHO YDORUH GHOO VWLSHQGLR ULVSHWWR DOO]LQIOD]LRQH' D GLUOR q 0DUFHOOR
IDuj SDUWH GHO OD GHOH FRQYRFDWH DOO]SUDQ LQGLW XQ LQFRQRWR ULJXDUGDQWH OD VWDJLF
FRQWUDWWD OH ILQH GL LQGLYLGXDUH XQ SHUFURVR FRQGLYLV R SHU O]DYLR GHL QHJR]LDWL UI
FRPSDUWR H DUHD FKH LPSHJQHQQR L SURVVLPL PHVL GRSR FKH QHOOH VFRUVH VHWV
OLQLVWHUR GHOO)XQ]LRQH 3XEEOLF D WOHVRSQRFR]GHOSXIELOLRL YDPSLHJR

36L WUDWWD ± DQXQFLD O]SUDQ GL XQ LQFRQRWR GLUHWWR D LQGLYLGXDUH OH WHPD
FRQWUDWWDOL QHOO]DPELWR GHL TXDOL RFFRUUHUj DIIURQWDUH L SUREOHPL GL DUPRQL]]D]LR
QRUP GL OHJJH LQWHUYHQXWH GRSR LO SHULRGR GL VRVSHQVLRQH GHOO]DWLWYLVWj QHJR]LD OH
FRPXL H FRQYHUJHQWL DOO]LQWHUQR GHL QXRYL FRPSDUWL H GHOO QXRYH DUHH GL FRQWUDW
H GDOOH &RQIHGHUD]LRQL VLQGD FFDOL QHOO]DFFRUGR VLJODWR LO OXJOLR

3/1\$JHQ]LD SUHYHGH TXLQGL XQ SHULRGR DEEDVDQJD OXQJR SULPD GL SRWHU DUULYDUH D X
FRQVLGHUDWR DQFKH FKH OH ULVRUVH XWLOL SHU SRWHU DUULYDUH DJOL HXUR GL DXPHQR
VROR GDOOD SURVVLPL OHJJH GL VWDELOLW 2UL]FRPHW 6FXROD OD ULYLVWD VSHFLDOL]]DWD
\$QLHI VDUj SUHVHQWH DOOD WUDWWDWLYD DWWUDYHUR LO SURIHVVUR 0DUFHOOR 3DFLLFR V

Codice abbonamento: 125183

RUJDQLJJDWLYR &RQIHGLU OH GXH &RQIHGHUJLRQL UDSSUHVHQWDWLYH FRQYRFDWH LO DVSHWWDWR QRYH DQQL SHU DYYLDUHOXQDL FXUDDV FDSHLYD XFKH GLO PHXUORRKG L PHGL D ODYRUDWRULSHUHVHQWD XQ LQVXOWR DOOD SURIHVVLRQDOLWj GL XQ PLOLRQH GL GRFHQWL H \$WD GHJOL DXPHQWL SL• VRVWDQJLRVL RFFRUUH LQIDWWL DQFRUD OD UDWLILFD GL ROWUH PLOLDUC GL %LQDQFLR GL ILQH (TXDQGR DUULYHUDQQR TXHL IRQGL FRPXQTXH QRQ VL DQGUj ROV GLSHQGHQWH'

7UD L SXQWL GL FXL VL GLVFXWHUj D 5RPD QHO FRUVR GHOOJLQFRQWUR \$UDQ &RQIHGHUJLR(PDFUR FRPSDUWR GHOOO &RQRVHQJD YL IDUDQQR SDUWH L ODYRUDWRUL GHOOO 6FXROD GRYH R\$ HGXFDRUL DPPLQLVWUDWLYL WHFQLFL H DXVLQDUL O(\$)\$0 FXL IDQQR FDSR GLUHWW DVVLVWHQWL FRDGLXWRUL O18QLYHUVLWj QHO TXDOH VYROJRQR OH ORUR SUHVWDJLRQL SURIHVVLRQDOLWj H SHUVRQDOH DPPLQLVWUDWLYR L (QWL SXEEOLFL GL ULFHUF D FKH SHUVRQDOH DPPLQLVWUDWLYR H GL UHFHUF D

6HFRQGR 3DFLILFR 3VH DOO1\$UDQ VL YXROH GHILQLUH OD SDUWH QRUPDWLYD FRQ LO QXR 8QLYHUVLWj 5LFHUF D SXEEOLFD H \$IDP DOORUD SRVLDPR DQFKH SDUODUQH 6H LQYHFH FRPH SULRULWDULDPHQWH JHWWDUH OH EDVL SHU DFFUHGLWUDUH O1DXPHQWR PHGLR GHO SHUVRQDOH RJJL SHUFHSLVFH JOL VWLSHQGL GHO DOORUD QRQ FL VWLDPR OD EXVWD SDJD GHL GLSHQ(GDOOD VFXROD GRYH JOL VWLSHQGL VRQR L SL• EDVL GHOOO 3 \$ YD DOPQR ULDOOLQHDWD UHFVSHUR HTXRSKXKVDWWR VSURIRQGDUH JOL VWLSHQGL GL GRFHQWL \$WD H GLULJHQWL V DO GL VRWWR GHOOO PHGLD 2FVH VHUULUHEEHUR HXUR GL LQGHQQLWj GL YDFDQJD FRQWUDWW FRPH VVDELOLWR OD &RUWH &RUWHVWLDQWRLOOH HUR H SURSULR DXPHQWR 6RQR HXUR H SXL QHWWL TXLQGL TXDWWUR YROWH WDQWR TXHOOR FKH PHWWH VXO SLDWWR RJJL LO *RYHUQR' FR ,O JLRYDQH VLQGDQDFWR ULFRUGD GL DYHU PRMOOLSLU SGMILGRXSH GRH ODYRUDWRUL WRWDOH GHJOL DURHWEORLFDVWDOYJLGRQLWj GL YDFDQJD FRQWUDWWXDOH GD DVVHJQDUH SH XQD SURFHGXUD FKH SRVLRGR GHVWLDQGHOOO RUFVROD GHOOO 3XEEOLFD \$PPLQLVWUDJLRQH

\$OWUL GRFXPHQWL VXOOR VWHVVR DUJRPHQWR

,Q DUULYR DXPHQWL VROR SHU FKL JXDGDQD PHQR OD VPHQWLWD GHO PLQLVWUR ODGLD QRQ FRG 5LQQRJR FRQWUDWWR QHO '() SUHYLVWL DSSHQD PLOLRQL GL HXUR \$QLHI q XQD YHUJRQD VROR GL DUHWUDWL

3UHFDULDWR LO JRYHUQR SHQVD GL YLQFHUOR VYXRWDQGR OH *D(H DOJDQGR L PXUL \$QLHI JUD PDQLIHVWDJLRQH D 5RPD GHL GRFHQWL GLPHQWLFDWL

OLXU SXEEOLFD OH SULRULWj SHU LO \$QLHI VL SDUWD GD V DUL &RQWUDWWR /HJJH GL 6WDELOLWj OR VIRUJR PDVVLPR q GL H RQF 5LQQRJR VWDWDOL DXPHQWL JUDGXDOL GDO GL HXUR QHW R 6V PLOLDUGL GL HXUR PDO SDJDQGR L GLSHQGHQWL SXEEOLFL

,O *RYHUQR GLYHQWD 5RELQ +RRG PD L ODYRUDWRUL GHOOO D FK ELGHOOR FRQ HXUR LQ SL• VH LO VXR VWLSHQGLR q GL H)

3 \$ H 6&82/\$ 5LQQRJR FRQWUDWWR L VLQGDQDFWL VL DSSUHVW RUL)HGHO L DXVSLFD DXPHQWL SHU L GRFHQWL \$QLHI ID EHQH VHU XQR

3 \$ H 6&82/\$ ± &RQWUDWWR L VLQGDQDFWL DOJDQR OD WHVWD JR G 5LQQRJR FRQWUDWWR ODGLD DWWR G1LQGLULJJR HQWUR O1HV J \$Q

3 \$ H 6&82/\$ ± 5LIRUPD VWDWDOL F1q SRFR GD ULGHUH VWDQJ UVH FRQWUDWWR HTXR SHUPDQH O1DEXVR GL SUHFDULDWR

)HGHO UDVVLFXUD VXL WHPSL PD L ODYRUDWRUL FKLHGRQR JD TXI SRVVRQR EDVWDUH HXUR LQ SL•

&RQWUDWWR O1 JLXJR SDUWD OD WUDWDWLYD SHU LO ULQQR ORU &RQWUDWWR GRPDQL DO YLD LQFRQWUL DOO1\$UDQ F1q O1D QR

PHGLD HXUR SHU LO WULHQQLR &RQWUDWWR WULHQQLR)HGHO FRQYRFD L VLQGDQDFWL KLH ULQQRJR VHQJD LO UHFVSHUR GHOOJLQIODJLRQH

)HGHO YXROH YDORULJDUH L GRFHQWL FRQ XQ DFFRQR H VRO \$QLHI VROXJLRQL GL IDFFLDWD

&DWHJ1RHZV # 3XEEOLFDWR *LXJQR



&RQWdW1HZVOHvV/LQN xVLODSSb 3ULYD

&HUFD QHO VLW

),7 &RPXQLFD

,QWURGxJLXJQR VFRUVR LO 6HQDWRQKDHSGWRVYDWRXLVHWPFRGWRLFKH GHQ' / FKH

\$5&+,9,2 8/7,0('\$// \$),7

6KDUH

73/ H ,QWHUQDYLDWRUL

&RQYRFDJLRQH 0,7 WDYROR WHFQLFR DVSHWWL FRQWUDWDXDOL GLVFLSOLQDWL GDO 5'

,O JLXJQR VFRUVR LO 6HQDWRQKDHSGWRVYDWRXLVHWPFRGWRLFKH GHQ' / FKH
FRQWLHQH LPSRUWDQWL QRUPH GL LPSDWWR VXO 7UDVSRUWR SXEEOLFR ORFDOH H O DEURDJLRQ

1HOOR VSHFLILFR qODEHJLFDWHFUDWRWD VDOYD OD VXD DSSOLFDJLRQH ILQR DO SULPR ULQQRYR GH
FRQWUDWWR FROOHWWLYR QDJLRQDOH GL ODYRUR GL VHWWRUH H FRPXQTXH QRQ ROWUH XQ DQQ
YLJRUH GHOF SHFURMUR HVVHUH FRQYHUWLWR LQ OHJJH FRQ OD SXEEOLFDJLRQH LQ *DJ]HWWD 8IILF
WHVWR DSSURYDWR LQ 6HQDWR HQWUR LO JLXJQR SURVVLPR

,O 0LQLVWHUR GHOOH ,QIUDVWUXWWXUH H LGHJQRUSUVRVULVPR KDOHQRYRFDWR SHU LO
6HJUHWHULH QDJLRQDOL GL)LOW &JLO)LW &LVO 8LOWUDVSRUWL)DLVD &LVDO 8JO)QD H OH \$
\$JHQV \$VVWUD H \$QDY LQ EDVH DJOL LPSHJQL DVVXQWL FRQ LO YHUEDOH VLJODWR LO JLXJQ
LO WDYROR WHFQLFR VXJOL DVSHWWL FRQWUDWDXDOL GLVFLSOLQDWL GDO 5' Q LQ FRQIR
DYYLDWR H SHUFVWUDWDXDOLDJLRQWHULH FRQWHQXWH QHO 5HJLR 'HFUHWV VWHVVR

(),7 &,6/)HGHUDJLRQH ,WDOLDQD 7UDVSRUWL 3 ,

EXLOW, QWHUQDFW ;PDQDJEQWHUQDFW :HE \$J



"?wcnc L TnTqqrqò JL_ _?wcnc Ò

7MRHEGEXM TYFFPMGE
WSRS PI WMKPI HIP TYF



... TrRac ...f„Š ' „†m?aHLoHc 2H?nk?nT

5YEPM WSRS M WMRHEGEXM TIV PE TYFFPMGE EQQMRMWXVE^
MP TYRXS MR QEXIVME GSR YR IPIRGS HIPPI WMKPI HIP TYFFI

&\$ 9

oTaj?H?qT JL_ _? krGG_TH?
?``TaToqn?}TcaLc oc_Tq?`LaqL
JL_QLJLn?}TdaT ?oocHT?}TcaT
oTaj?H?_T JT oLqqcnT kTv okLHT~HT JL_
krGG_Thc T`kTLRc© kcooTGT_L QcnaTnL
ra L_LaHmrdT ocac T oTaj?H?qT
`? RRTcnT L LokcnnL _? _cnc
?nqTHc_?}TcaL TaqLna? kTv QnLmrLaqL©

"?krGG_TH? ?``TaToqnTqTqat

P ra ?`GTqc `c_qc LoqLoc L Hc`knLaJL ?_ orc TaqLnac ra w?qqc ar`Lnc JT
oTaj?H?qT© ?oqT kLao?nL ? nT BitanJdH?qTakLmfc WtdqdWT
aL Qlcn}L JT kLm}mBaJLnoT Hcaqc JT mr?aqT ocac _L oTR_L ocac ?qqTwL ?
qrqL_? JLT JTnTqqT JLT JTkLaJLaqT krGG_THT©

LnHST?`c JT Q?nL T_ kraqcoāaJn?H?_qT oJLa_c kTrGG_THc T`kTLRc
QcnaLaJc ra L_LaHc kLn T_ oLqqcnL JL__? krGG_TH? ?`TaToqn?}TcaL L _? _c
oqnrqqrn? Ta Hc`k?qnT©

7MRHEGEXM TYFFPMGE EQQM RMWXVE^MSRI TYFFPMGS MQTMIKS#

\$L__? krGG_TH? ?`TaToqn?}TcaL T oTaj?H?qT HSL Ta knT`? G?qqrq? kcoocac LooLnL
HTq?qT ocac mrL__T HcaQLJLn?_T© 2cac _cnc TaQ?qqT HSL wLaRcac HST?`qT Ta H?
knT`c _rcRc Ta TaqLnwLaqT nT_Lw?TcaTc Wc`JLmrHcaTn?rqqc JLR_T
oq?q@_T

.4 * 3

"? RT_£ HcaQLJLn?}TcaL oTaj?H?_L Hca c_qnL ^`T_TcaT L ...ff `T_? ToHnTqqT£ P
aL__? krGG_TH? ?`TaToqn?}TcaL Hc`L kraRtTcaL" ?rGG_TH? µ
QLJLn?}TcaL kLn T_ krGG_THc T`kTLRc Hcaq? ...„ oLJT nLRTca?_T L „†... knwTaHT
qrqq? q?_T?©

"?4T_kp4aTcaL q?_T?a? "?wcn?qcnT .rGG_TH? `TaToqn?}TcaL¶ P ?aHSLÁLoop
rac JLT oTaj?H?qT kLn _? krGG_TH? ?`TaToqn?}TcaL© "? QLJLn?}TcaL P a?q? aL
„ÆÆ< L£ kLn `L}}c JL__Á4aTcaL q?_T? "?wcnc µ4T_¶£ knLaJL k?qnL ? w?nTL raT
oTaj?H?_T LrnckLL L TaqLna?}Tca?_T©

"? To_ µkra}TcaL .rGG_TH?¶ P _? QLJLn?}TcaL JL_ oTaj?H?qc To_ HSL nTraToHL L
cnR?aT}}? _L ?oocHT?}TcaT ?kk?qnLaLaqT ?__? HcaQLJLn?}TcaL kLn mr?aqc nTRr?nJ
T_ oLqqcnL JL_ krGG_THc T`kTLRc© _ oTaj?H?qc£ kLn _? or? Hc`kcaLaqL aL
krGG_TH? ?`TaToqn?}TcaL£ Hcaq? HTnH? †...^©fff ToHnTqqT©

3n? T oTaj?H?qT JL_ krGG_THc T`kTLRc P knLoLaqL ?aHSL _Á4aTcaL 2Taj?H?qT
?oL©4"0G Hc`L oTaj?H?qc£ JTwLnoT~H? T_ orc TaqLnwLaqc or JrL `?Hnc?nLL
TaqLnH?qLRcnT?_Tø kLn T_ oLqqcnL knTw?qc L mrL__?£ ?kkraqc£ kLn T_ krGG_THc T
3?_L orJJTwToTcaL oT kcal Ta HcaqTarTqC Hca _? qn?JT}TcaL JT ?_HraT k?LoT Lrnc
Hc`L Ln`aT? L nLHT?©

.4 * 3

3n? T oTaj?H?qT kLn _? krGG_TH? ?`TaToqn?}TcaL HÁP J? oLRa?_?nL ?aHSL
caQo@_ _ oTaj?H?qc kLn T_ krGG_THc T`kTLRc P a?qc J?__ÁraTcaL JL__? 2a?_
?qqTwc aL_`caJc JL__? oHrc?£ L J?__? 4\$2 µ4aTcaL \$?}Tca?_L JLT 2Taj?H?qT
rqcac`T¶©

"? To?P knLoLaqL qn? T JTkLaJLaqT JL__? krGG_TH? ?`TaToqn?}TcaL Hca JrL
QLJLn?}TcaTø _? To? L _? T?_k To?_© "ÁcGTLqqTwc HSL oT knckcaL JT n?RRTra
T_ oTaj?H?qc P mrL__c JT ra? kncRnLooTw? raT~H?}TcaL JLT JrL cnR?aTo`T kl
R?n?aqTnL `?RRTcnL raTqC JÁ?}TcaL aL_ krGG_THc T`kTLRc©

7MRHEGEXM TYFFPMGE EQQM RMWXVE^MSRI TIV MP TYFFPMGS MQTMIKS

4a? wc_q? TmJPH?qoTcac T oKbd?HøqKLaJLaqT JL__L krGG_THSL

?``TaToqn?}TcaT w? acq?qc£ Hc`L RTC ?HHLaa?qc£ Hc`L _? _cnc ?nqTHc_?}Tca
TaqLna? raToH? L cnR?aT}}T w?nT oTaj?H?qT JL_ krGG_Thc T`kTLRc© T oc_Tqc _L oT
orJJTwTJcac oLW@aJc dLqqcNT L #L?_qL?R c?cT L

.4 * 3

oTaj?H?qT kLn _? qcq?_TqC JL_ krGG_Thc T`kTLRc ocac mrTajT oc_Tq?`L
QLJLn?}TcaT Hc`k_LooL HSL cnR?aT}}?ac ?oocHT?}TcaT kTv oLqqcNT?_T© "?
orJJTwToTcaL TaqLna? JT oc_Tqc wTLPaLL aqT?G@G?HHT?nL T

#TaToqLnT£

2?aTqC£

aqT "cH?_T µ1LRTcaT£ c`raT£ .ncwTaHL£ LHH©©¶

RLa}TL QToH?_T µ aqn?qL£ cR?aL£ 3LnnTqcnTc£ L`?aTc¶£

2Hrc_? L oqnr}TcaL£

.?n?oq?qc µ ako£ a?T_£ HT£ LHH©©¶

2THrnL}}?©

▶ 6FHJOL 7X

6LQGDFD

&JLO

&&1/ QDJLR

Ÿ 1 .1& 4> &\$ 1 2 19 3

caJTwTJT or ?HLGcc^

.rGG_Thc T`k`

.rGG_Th? ``TaToqn?}T

TkLaJLaqT krG

2Taj?H?

'SQQIRXM E UYIWXS EVXMGSPS

.Ln Hc``Laq?nL c nTokcaJLnL ?J ra kcoq P aLHHLoo?nTc ?rqLaqTH?noT©

2L aca oLT nLRToqn?qc or_ acoqnc oTqc krcT Q?n_c qn?'TqL T_ _Ta^ Ta G?ooc ?__? QTaL JL_
JT _cRTa©

.&31 1& \$3 1 22 13

7MRHEGEXM TIV PE 4SPM^M
7XEXS UYEPM WSRs#)PIR(
I HIWGVm^MSRI HIPPI
TVMRGMTEPM WMKPI WMR

'SRXVEXXS MRWIKRERXM
VMRRSZS TIVQIWWM I
EYQIRXS HM WXMTIRHMS
'SQI GEQFME HEPP"E W

7MRHEGEXM WGY
WSRS#)PIRGS I
GEVEXXIVMwXMG
MRWIKRERXM I E

SROI

+RPH 3ROLW 0RQGF &URQDF %OR (FRQRPI 6SRU &XOW> 0LODC /LIH6W\ 6SHFLI 0RWR 9LGH &HUF

&RQGLYLG... &LWWDGLQDQJD EOXI... 4XHOOH FDWWHGUH P... &RPPHQRW\ HVVFXWLYR YXRO IDUFL LQYDGHUH GDJOL VWUDQL GHYRQR LQVHJQDUH ORUR O LWDOLDQR

5HGDJL... &H

FRPPHQW... <

6 H q YHUR FKH OD OLQJXD H O LQWHJUDJLRQH QHOOD... @QXRYL LWDOLDQL^ OD OHJJH VXOOR LXV VROL YROXWD GDO JRYHUQR VL DQXQ... VORJDQ 3HU FDSLUR RFFRUUH WRUQDUH LQGLHWUR DO TXDQGR GHFROODY... 6FXROD^ GL 0DWWHR 5HQJL H O DOORUD PLQLVWUR GI... QVHULVFL OH FKLDYL GL... XQ ULYROXJLRQDULR FRQFRUVR GRFHQWL SHU O LQV... ODPHQWR GHOD OLQJXD... VWUDQLHUL GHOOH VFXROH VHFRQGDULH GL SULPR H... &HUQGR JUDGR GRYH VL... TXHO GL VWXGHQWL LPPLJUDWL FKH FRPSRQH OD QRVWUD SRSRODJLRQH VFRO... LO PDQWUD OD OLQJXD LWDOLDQD q LO SULPR SDVVR... QIRPH /RWHQ... FKH VHFRQGR LO WHVWR LQ \$XOD DO 6HQDWR GRYUH... EH UHDOJJDVLE LQ FLQTX... VFRODVWFLR LO FRVLGGHWWR @LXV FXOWXUDH^ W... QWR GD FRQVHJQDUH D FK... RWWHQHUH OD FLWWDGLQDQJD 3HFFDWR FKH GL TXH... OH FDWWHGUH DQXQFLDV... DQQL QRQ YL VLD WUDFFLD 1RQRVWDQWH LO FRQFR... VR VEDLVW... WDWWR LQHC... SRVWL D EDQGR H FRQ GHL FDQGLGDWL ULVXOWDWL... LQFLWRUL 1HOOR VFKHPD... LQWHUPLQLVWHULDOH GHO PDJJLR FRQ FXL LO 0LXU... VWDELQVH JOL RUJDQLF... GL ORUR QRQ Y q QHPPHQR O RPEUD 6H QRQ QHOOH... \$QXQFL... GHVWLQDWH D... O LVWUXJLRQH GHJOL DGXOWL SRFKH GHFLQH GL VWUXWXXUH FLUFD LQ WXWWD... QHOOH VFXROH VHFRQGDULH TXHOOH FKH VHFRQGR JOL LGHRORJL GHOOH LXV V... FRQWULEXLUH D IRUJLDUH L QXRYL LWDOLDQL VXL YDORUL GHOD &RVWLWXJLRQ... @ODERUDWRUL GL LWDOLDQR QHOOH VFXROH SULPDULH^

(SSXUH D VHQLWH L EXRQL SURSRVLWL GHO JRYHUQR OD QXRYD FODVVH GL FF... /LQJXD LWDOLDQD SHU GLVFHQWL GL OLQJXD VWUDQLHUD^ VSHFLILFD SHU DOORJ... HYLWUH L PXUL GL JKHWWLJJDJLRQH H GL HPDUJLQDJLRQH FKH VL FUHQDQ LQ FH... SHUFHQWDXDOL GL VWUDQLHUL 7DQWR FKH HUDQR SUHYLVWL SRVWL LQ /RPED... LQ (PLOLD 5RPDJQD LQ 7RVFDQD UHJLRQL FRQ XQ HOHYDWR WDVVR GL VWXGH... /D GHXQFLD q GHO SUHVLGHQWH GHO VLQGD FDWR \$QLHI H VHJUHWDLR FRQIHG... 0DUFHOOR 3DFLILFR @4XDOFRVD QHOOD FDWHQD RUJDQLJJDVLE PLQLVWHULDOH... VWRUWR D XQ DQQR GL GLVWDQJD GD XQ FRQFRUVR D FDWWHGUH VX TXHVW GL... VFRODVWFLR QRQ VHPEUDQR FRQRFVHUQH O HVLVWHQJD ,O GHFUHR VXJOL RUJ... DQQR QRQ FRQWLHQH QHPPHQR XQ SRVWR SHU O LQVHJQDPHQWR DJOL DOORJOR... XQLWj &SLD 4XHVWL GRFHQWL HUDQR VWDWL VHOHJLRQDWL SHU VRGGLVIDUH SU... YHUR FKH VSHWWD DJOL XIILFL VFRODVWFLR UHJLRQDOL PHWWHUH QHUR VX ELDC... UHJLRQL GL VFULWWR QHOOD ERJJD GHO GHFUHR 0LXU FL VRQR VROR GXH ULJK... UDFRDPQGD GL JDUDQWLH O LVWLWXJLRQH QHO RUJDQLR GL SRWHQJLDPHQW... GXH SRVWL GL LWDOLDQR SHU DOORJORWWL^ (GLWR

5LVFKLD GXQTXH GL DYYHUDUVL XQ LQFRQVDSHYROH SRRHLE GHOOH PQLVWU... QXRYR LQVHJQDPHQWR FRVU SDUODYD DOOD &DPHUD LQ XQ DXGLJLRQH GHO PDUJ... XQD EDVH VFLHQWLILFD PROWR VROLDG H GRUJ HVVH... GHFOLQWR LQ FRODE... ORFDOL H OH DVVFLDJLRQL WHUULWRULDOL GLFHYD SHUFKp q XQ EHOOLVVLP... QRQ WURYD DSSOLFJLRQH QHOH VFXROH H QHL FHQWL SHU O LVWUXJLRQH GH... VWUXPHQWR SRWHQWH PD QRQ HIIHWLYR^ \$SSXQWR / RSLQLRQH



%(19(1872/RJLQ5HJLVWUDWL

5, & (5&\$ \$9\$1

/DYRUR

0(18 8/7,0\$ 25\$ &521\$&\$ 32/,7,&\$ (&2120,\$ (),1\$1=\$3257 &,1(0\$ (79\$8725,



,1 (9,'(1=\$

5,)250\$ 3(16,21, \$SH VRFLDO
SUREOHPL FRQ OH GRPDQGH SHU L
XOWLPH QRWLJLH

\$77(17\$7, \$
/21'5\$ (3\$5,*
)DURXT DFFDGH
TXDQGR LVODP H

L&(1,2,1
32572*\$//2
%LDQFD H 5RGUL
DQQL VRQR

5LIRUPD SHQVLRQL QRYLWj 'DPLDQR H OH SURSRVWH VX ,QSV H ,QDL
GL RJJL JLXJQR H OH XOWLPH QRWLJLH VXL SULG

2TGUVKVK ØP
Ð 6CUU
\$IGXQNCVQ G

*,8*12 \$** *,8*12 /25(1=2 7255,6,



8GPFKVC &CI

&GUUKQ
3WKPVQ

3HQVLRQL *LXOLDQR 3ROHWL /DSUHVH

5,)250\$ 3(16,21, 129,7- 8/7,0(127,=(\$3(62&,\$/
352%/(0, &21 /('20\$1'(3(5 , 35(&2&, 2**, *,8*12 8/7,0\$ 25\$
&RPHUD SUHYHGLELOH OD SXEOLFD]LRQH LQ *D]]HWWD XIILFLDOH GH
KD ULVROWR L SUREOHPL GL FKL YRUUHEEH DFFHGHUH DG \$SH VRFLDOH
)DFHERRN /DYRUDWRUL SUHFRFL XQLWL D WXWHOD GH SURSULGLWRWL
FKH WHVWLPRQLDQR FRPH OD EXURFUD]LD VWLD FUHDQGR SUREOHPL &I
DVSHWWDUH FKH WHUPLQL OD 1DVSL SHU SUHVHQWVUH GRPDQGD PD TXH

SRFKL JLRUQL SULPD GHOOD VFDGHQJD GHO OXJOLR FRQ 80P UQVLF KRGH
JUDGXDWRULD GL DFFHVVR DOO1\$QWLF LSR SHQVLRQLVWLFRL \$OWLF LSDLRQL
GRFXPHQWL GD SUHVHQWUDH WUD FXL OD OHWWHUD GL DVVXQLRQH 7URV
SUHIHULWR ULQXQFLDUH DOOD 4XRWD H KD GHFLVR GL DWVHQGHUH GL
SUHYLVWL GDOOD /HJJH)RUQHUR SHU DQGDUH LQ SHQVLRQH 5.)250\$ 3(16,21,
SSH VRFLDO SUR
FRQ OH GRPDQGH

'\$0,\$12 (/(3523267(68 ,136 (,80R GHL WHPL FKH LO FRQIUQRWFL XOWLP
WUD *RYHUQR H VLQGGDFDWL VXOOD ULIRUPD GHOOH SHQVLRQL GRUJj DIU
6XL FDPELDPHQWL GD DSSRUWUDH DOO1LVWLWXWR GL 7LWR 6RWHJLH
FRPLQFLDWH OH DXGLJLRQL DOOD FRPPLVLRQH /DYRUR GHOOD &DHNULDH
&HVDUH 'DPLDQR GDOOD VXD SDJLQD)DFHERRN KD IDWWR VDSHU FKH IJ
DVFROWDWL &JLO &LVO 8LO &LVDO &RQIVDO H 8JQSDVH QWUH OD VHWWL
DVFROWDWH DOWUH SDUWL VRFLDOL 3'D TXHVWR SULPR FRQIUQRWFL XQ
YRORQWj GL VXSHUDUH OD VLWXDJLRQH μGHOO XRPR VROR DO FRPDQGR
ORQWDQR KD VFULWWR O1H[PLQLVWR FKH KD DQFKH UDSSHU GHL ORE
OHJJH DOO1HVDPH DEELDQR FRPH SULPL ILUPDWDUL %DOGDVUDU 3ODF
'DPLDQR ,O TXDOH KD DQFKH VSLHJDWR FKH O1RELHWWLYR GHOOD &RPP
O1LWHU SDUODPHQWUDH SULPD GHOOD ILQH GHOOD OHJLVODWXUD

35(9,'(1=\$ 75\$ /(35,25,7- '(//\$ &\$6ILQH JLXJQR D 5RPD VL WHUUj
LO &RQJUHVVVR QDJLRQDOH GHOOD &LVO H F1q LQWHQJLRQH GL DIURQWDI
ULIRUPD GHOOH SHQVLRQL /R KD VSLHJDWR 6HUJLR 'LGLHU 6HJUHWDULR
\$OHVVDQGLD H \$VWL SHU LO TXDOH UHVWD LPSRUWDQWH FRQLQXDUH
IOHVVLELOLWj SHQVLRQLVWLFD LQ PRGR FKH YL VLDQR VHPSUH SL• VSDJL
JLRYDQL \$OHVVDQGLDQHZV LW ULSRVWD OH GLFKLDUDJLRQL GHO VLQGD
RFFRUUH SUHVWUDH PROWD DWWHQJLRQH DL JLRYDQL QRQ VROR SHU OH
PD DQFKH QHJOL DOWUL DPELWL GHOOD YLWD ,PSRUWDQWH SRL FHUFDU
FLWWDGLQL LO 3GLULWWR DOOD VDOXWH' H DOWUL LQWHUYHQWL GL FDUD
LQIDWWL XQ VLQGGDFWR KD DQFKH XQ UXROR VRFLDOH FKH QRQ SXz UL(

\$80(172 48\$7725',&(6,0\$ 35202662 '\$// ,6780D GHOOH
QRYLWj GHOOD ULIRUPD GHOOH SHQVLRQL FRQWHG
O1DXPHQWR GHOOD TXDWRUGL FHVLPD FKH DUUL
QRQRVWDQWH O1,VWDW SURPXRYH JLj TXHVWD PL
GHOOD GLVWULEXJLRQL GHL UHGGLWL /1,VWLWXW
GHGLFDWR SURSULR DOOD UHGLVWULEXJLRQH GHL
HXUR VSLHJDQGR FKH HQWUDPEH OH PLVXUH KDQ
EHQHILFLR GLPLQXLVFH DO FUHVFHUH GHO UHGGL
LQ SDUWLFRODUH O1,VWDW VHJQDOD FKH PRVWUD GL D1HON JOL RHHWWL
IDPLJOLH D UHGGLWR PHGLR EDVVR /1LQWHUYHQWR FKH LQYHFH UL
FRQFHQWUDWR VXOOD IDVFLD SL• SRYHUD GHOOD \$R.S.R.O.1\$RQH q LO 6RV
DWWLYD FKH UDJJLXQJH IDPLJOLH

1HUL 0DUFRUq H D E
SHU 5LVRUJL0DUFKH L
GLSHQGHWL GL % I
YRORQWDUL DO 'AQD/L
.O 7HDWUR DOOD 6F H
VL PXRYH LQ HOHWWL DI

, &\$0%,\$0(17, '\$ \$))5217\$5(&21 /\$)\$6(,08IDWWR FKH VLDQR
VWDWL SXEEOLFDWL LQ *DJJHWWD XIILFLDOH L GHFUHWL DWVWDWYL VX \$
SL• HYLGHQWH LO ULWDUGR FRQ FXL O1HVHFXWLYR VL VWD PXYHOCR UL
VLQGGDFDWL VXOOD ULIRUPD GHOOH SHQVLRQL ,QIDWWL QRQ q VWDWR DS
FRVLGGHWWD IDVH GXH FKH GRUHEEH DIURQWUDH WHPL PROWR LPSRU
SUHYLGHQJLDOH \$QFKH ,YDQ 3HGUHWWL KD HYLGHQJLDWR FKH LQVLRQH 3L
VWDWL DQFRUD DIURQWDWL LQ PRGR FRQFUHWR &L VL q OLPHWDLW DWHY
GLVFXVLRQH FKH SHU WDQWL YHUVL q DQFRUD SL• LPSRUWDQWH 6LOH TX
,O 6HJUHWDULR JHQHUDOH GHOOR 6SL &JLO LQWHUYLVWDWR GD 5DYVHJQ
TXHOOL FKH VRQR L SXQWL SL• LPSRUWDQWL DOO1RUGLQH GHO JLRUQR G

5.)250\$ 3(16,21,
SSH VRFLDO SUR
FRQ OH GRPDQGH
SUHFRL XOWLP
QRWJLH
(6\$5) (\$992&572
WRULOHVLLQQL
SHUFHQWSDOL GL
KH LQVLRQH
LPHWDLW DWHY
HYXWVLRQH 6LOH TX
VSHVD SHU OH ST
XQVLF LQVLRQH

Codice abbonamento: 125183

*.29\$1. (/ \$9252
/D VILGD SHU VF)
*RYHUQR GL LQG
\$2475\$77
67\$7\$ SLQQR
GL SHGLWRULC
JXWRVFDWWD
ORVEORFFR VWL

\$QJLWXWWR LO IXWXUR SUHYLGHQJLDOH GHL JLRYDQL SHU LTXDOL VWD
SHQVLRQH GL JDUDQJLD &1q SRL LO ULFRQRVFLPHQWR DL ILQL SHQVLRQL
VYROWR GD PROWH GRQQH 38Q WHPD LPSRUWDQWLVLPR GLUHL TXDVL X
TXDQWR UDSSUHVHQWHUHEEH XQD VRUWD GL ULVDUFLPHQWR SHU LO UXR
H PLJOLDLD GL GRQQH GHO QRVWUR 3DHVH QHL FRQIURQWL GL SHGLWRULC
GLVDELOL' KD VSLHJDWR 3HGUHWL FKH KD DQFKH ULFRUGDWR FKH LO
ULJXDUGDUH OD ULYDOXWDJLRQH GHOOH SHQVLRQL DSSOLFDQGR 3D WXW
ILQR D YROWH LO WUDWWDPHQWR PLQLPR SDUL
KD SRL ULVFRQRVFLXWR FKH LO FRQIURQWR IDWLF
RSSRVLJLRQH GHL PLQLVWUL LQWHUHVVDWL 3D RV
FRQIURQWR FRVWUXWWLYR q OD GHEROHJJD GL TX
SRVVLELOL HOHJLRQL DQWLFLSDWH' KD GHWWR

2TGUVKVK
C D
6CUUQ \$IC
G 4CVC)K

4827\$ /\$925\$725, 35(&2&, \$1&25\$,, ODYRUDWRUL
FRQWLQXDQR D FKLHGHUH XQD ULIRUPD GHOOH SH
H SHU TXHVWR VRQR VFHVL DQFKH LQ SLDJJD VDEC
PDQLHVWDYD FRQWUR L QXRYL VWUXPHQWL FKH I
VRVWHQLWRUL GL 4XRWD VRQR ILQLWL WUD OH I
VSDJQROD GL SURSULHWJ LUDQVHUYLJLR GHGLFDW
PDQLHVWDJLRQHGHJRODLOV
3HGUHWL 6HJUHWDULR JHQHUDOH GHOOR 6SL &J
SLDJJD D ILDQFR GHL VLQGDFDWL H FRQWUR OD VF
WUDWWD TXLQGL GL XQDOWUD LPSRUWDQWH SUH'
UHDOLJJDWR XQ VHUYLJLR SURSULR LQ RFFDVLRQH
ORQWHFLWRULR WHQXWDVL D PDJJLR

*/ (6&/86, '\$// \$3(62&,\$/ ('\$// \$6\$/9\$*8\$5', \$ '(*/,
(62'\$7, 0DUFR /HRQDUGL KD VFULWWR XQ SRVW VX
GHOQSSH VRFLDO HG (OLGH \$OERQL GHO &RPLWC
YROXWR IDUH XQ SCLR GL DSSXQWL DO FRQVLJOLF
WDYROR FRL VLQGDFDWL VXOOD ULIRUPD GHOOH S
JUXSSR D IDUOL DYHUH DQFKH D 7RPPDVR 1DQQLF
VRFLDO QRQ ULHQWUDQR L ODYRUDWRUL DXWRQRPL FKH KDQQR FKLAVK C
VRQR D WXWWL JOL HIIHWL GLVRFXXDWL ,O VHFRQR q FKH OTRWWDYL
KD ODVFLDWR IXRUL GLYHUVH SHUVRQH VROR SHU XQD TXHVWLRQH GL GI
DYHQGR DQQL QRQ SRVVRQR QHPPHQR DFFHGHUH DOQSSH VRFLDO 3H
FKLHGH 3XQD VDQDWRULD DJOL HUURUL JUDYL GHOOD DYD VDOYDJXDUGLI
OH ULVRUVH FKH UHVLGXHUDQQR GDOOD DYD VDOYDJXDUGLD VWHVVD '

5LSURGXJLRQH 5LVHUYDWD

6(*1\$/S 67\$03\$ &200(17\$ 48(672 \$57.&2/2

*XDUGD DQFKH

(FFR FRPH 5,)250\$ ([EDQFKL 5,)250\$ (OLPLQD O
SDUOHUHL 3(16,21, ULYHOD D 3(16,21, YDOJR LQ
QXRYD OL' \$SH VHJUHWL 2S]LR VHWWLPD'
VROH VH VRFLDO * RQOLQH G GRQQD O LQWHUYH(
EDEEHO F VLWXDJLR EDQFKH SHU OD SI LO PHWRG
LQVRVWHG WKHSURIL' XOWLPH C JLRUQDOH
XOWLPH

Codice abbonamento: 125183

/DYRUR

0(18 8/7,0\$ 25\$ &521\$\$ 32/,7,&\$ (&2120,\$ (),1\$1=\$3257 &,1(0\$ (79\$8725,

)DFHERR
  7ZLWW
  6WDPSI
  *RRJOH
  3L*

,1 (9,'(1=\$

\$77(17\$7, \$
 /21'5\$ (3\$5,*
)DURXT DFFDGH
 TXDQGR LVODP H
 1*(1,2 ,QRV
 32572*\$//2

5LIRUPD SHQVLRQL 'DPLDQR H OH
 SURSRVWH VX ,QSV H ,QDLO XOWLPH QRV

5LIRUPD SHQVLRQL QRYLWj 'DPLDQR H OH SURSRVWH VX%LQSD IH 5RGL
 GL RJJL JLXJQR H OH XOWLPH QRWLJLH VXL SULQFLSDOL WHPL SUHVLGH

*,8*12 \$** *,8*12 /25(1=2 7255,6,



2TGUVKVK
 C D
 6CUUQ \$IG
 G 4CVC)K

3HQVLRQL *LXOLDQR 3ROHWWL /DSUHVWH

5,)250\$ 3(16,21, 129,7- 8/7,0(127,=('\$0,\$12 (/(
 3523267(68 ,136 (,1\$,/ 2**, *,8*12

8QR GHL WHPL FKH LO FRQIURQWR WUD *RYHUQR H VLQGDFFDWL VXOOD UL
 GRYUj DIIURQWUDH ULJXDUGD O,QSV 6XL FDPELDHPHQL 8D DSSRUWUDH
 %RHUL FRVU FRPH DOO,QDLO LHUL VRQR FRPLQFLDWH OH DEXGSLRQL DC
 GHOOD &DPHUD (LO 3UHVLGHQWH &HVDUH 'DPLDQR GDOOD VXD SDJLOD
 VDSHUH FKH ILQRUD VRQR VWDL DVFROWDWL &JLO &LVO 8LQLY&LVO QV&
 VHWLPLDQD SURVVLPD YHUUDQQR DVFROWDWH DOWUH SDUWL VRFDOL 3

FRQIURQWR q XQDQLPHPHQWH HPHUVD OD YRORQWj GL VXSHUORHJOD & VVW
VROR DO FRPDQGR ' FKH RUPDL GXUD GDO ORQWDQR
DQFKH ULFRUGDWR FRPH OH SURSRVWH GL OHJJH DOO HVDPH DEFLDQR
%DOGDDVVDUHH 3ODFLGR H OR VWHVVR 'DPLDQR , O TXDOH KD DQFKH VSE
GHOOD &RPPLVLRQH q FRQFOXGHUH O LWHU SDUODPHQWUDH SULPD GHQ
OHJLVODWXUD

35(9,'(1=\$ 75\$ /(35,25,7- '(// \$ & \$ 6ILQH JLXJQR D 5RPD VL WHUUI
LO &RQUHVVR QD]LRQDOH GHOOD &LVO H F q LQWHQ]LRQH GL DDUROVLRQL
ULIRUPD GHOOH SHQVLRQL /R KD VSLHJDWR 6HUJLR 'LGLHU 6HUJLR DWR
\$OHVVDQGULD H \$VWL SHU LO TXDOH UHVVD LPSRUWDQWH FROWLQXDUH
IOHVVLELOLWj SHQVLRQLVWLFD LQ PRGR FKH YL VLDQR VHP SUH SL: VSD]I
JLRYDQL \$OHVVDQGULDQHZV LW ULSRVVD OH GLFKLDUD]LRQH GHQMLQGD
RFFRUUH SUHVVDUH PROWD DWWHQ]LRQH DL JLRYDQL QRQ VROF SHUOH
PD DQFKH QHJOL DOWUL DPELWL GHOOD YLWD ,PSRUWDQWH SRL FHFUDU
FLWWDGLQL LO 3GLULWWR DOOD VDOXWH' H DOWUL LQWHUYHQWL GL FDUD
LQIDWWL XQ VLQGDFDWR KD DQFKH XQ UXROR VRFLDOH FKH QRQ SXz UL

\$80(172 48\$7725', &(6,0\$ 35202662 '\$// ,6780D GHOOH
QRYLWj GHOOD ULIRUPD GHOOH SHQVLRQL FRQWHQXWD QHOOD /HJJH GL E
O DXPHQWR GHOOD TXDWRUGLHFVLPD FKH DUULYHUj DL SHQVLRQDWL L
QRQRVWDQWH O VVDW SURPXRYH JLj TXHVVD PLVXUD VSLHJDQR FKH I
GHOOD GLVWULEX]LRQL GHL UHGGLWL / VVWLVXWR QD]LRQDOH GL VWDWL
GHGLFDWR SURSULR DOOD UHGLVWULEX]LRQH GHL UHGGLWL SURPXRYH D
HXUR VSLHJDQR FKH HQWUDPEH OH PLVXUH KDQR XQ SURILOR SURJUH
EHQHILFLR GLPLQXLVFH DO FUHVFHUH GHO UHGGLWR 3HU TXDQR ULJXD
LQ SDUWLFRODUH O VVDW VHJQDOD FKH PRVUD GL DYHUH JOL HIIHWL
IDPLJOLH D UHGGLWR PHGLR EDVVR / LQWHUYHQWR FKH LQYHFFH UL
FRQFHQWUDWR VXOOD IDVFLD SL SRYHUH GHOOD SRSROD]LRQH q LO 6RV
DWWLYD FKH UDJJLXQJH IDPLJOLH

, &\$0%, \$0(17, '\$ \$)5217\$5(&21 /\$)\$6(,03(DWWR FK
VWDWL SXEEOLFDWL LQ *D]HWWD XIIFLDOH L GHF
SL HYLGHQWH LO ULWDUGR FRQ FXL O HVHFXWLY
VLQGDFDWL VXOOD ULIRUPD GHOOH SHQVLRQL ,QI
FRVLGGHWWIDVH GXH FKH GRYUHEEH DIIURQWD
SUHYLGHQ]LDOH \$QFKH ,YDQ 3HGUHWL KD HYLGI
VWDWL DQFRUD DIIURQWDWL LQ PRGR FRQFUHR
GLVFXVLRQH FKH SHU WDQWL YHUVL q DQFRUD SL LPSRUWDQWH GL TX
, O 6HUHWLUR JHQHUDOH GHOR 6SL &JLO LQWHUYLVWDWR GD 5DVVHJQ
TXHOOL FKH VRQR L SXQWL SL LPSRUWDQWL DOO RUGLQH GHO JLRUQR G

	1HUL 0DUFRUq H D SHU 5LVURUJL0DUFKH
	GLSHQGHQWL GL % YRORQWDUL DO 'AQD L
	O 7HDWUR DOOD 6F U VL PXRYH LQ HOHWL L

\$Q]LWXWWR LO IXWXUR SUHYLGHQ]LDOH GHL JLRYDQL SHU L TXDOLVWDQ
SHQVLRQH GL JDUDQ]LD & q SRL LO ULFRQRVFLPHQWR DL ILQ SHQVLRQL
VYROWR GD PROWH GRQQH 38Q WHPD LPSRUWDQWLVLPR GLUHL TXDVL X
TXDQR UDSSUHVHQWHUHEEH XQD VRUWD GL ULVDUFLPHQWR R SHU LQ UXR
H PLJOLDLD GL GRQQH GHO QRVUR 3DHVH QHL FRQIURQWL GELJHVLWR QL
GLVDELOL' KD VSLHJDWR 3HGUHWL FKH KD DQFKH ULFRUGDWR FKH LO
ULJXDUGDUH OD ULYDOXWD]LRQH GHOOH SHQVLRQL DSSOLFQGR 3D WXW
ILQR D YROWH LO WUDWWDPHQWR PLQLPR SDUL D HXUR ORUGDWR
KD SRL ULVFRQRVFLXWR FKH LO FRQIURQWR IDWLFD D GHFRODUH QRO W
RSSRVL]LRQH GHL PLQLVWUL LQWHUHVVDWL 3D RVWDFRODUH PDJJLRUPHC
FRQIURQWR FRVWUXWVLYR q OD GHEROH]JD GL TXHVWR JRYHUQR (VPSU
SRVLELOL HOH]LRQL DQWLFVSDWH' KD GHWWR

4827\$ /\$925\$725, 35(&2&, \$1&25\$,, 109RUDWRUL SUHFRFL

FRQWLQXDQR D FKLHGHUH XQD ULIRUPD GHOOH SHQVLRQL FKH FRQWHQJD
 H SHU TXHVWR VRQR VFHVL DQFKH LQ SLD]]D VDEDWR VFRUVR D 5RPPD D
 PDQLIHVWDYD FRQWUR L QXRYL VWUXPHQWL FKH KDQQR VR VLUWVXVLRQWL
 VRVWHQLWRUL GL 4XRWD VRQR ILQLWL WUD OH ULSUHVH FKH +LVSDQYY
 VSDJQROD GL SURSULHWj LUXDQVHODLJLR GHODLFDW
 PDQLIHVWDJLRQHOGHJRODOLVD 5XEHQ ODUWLQH]
 3HGUHWL 6HJUHWDULR JHGHUOH GHOR 6SL &J
 SLD]]D D ILDQFR GHV VLQGDQDWL H FRQWUR OD VF
 WUDWD TXLQGL GL XQDOWUD LPSRUWDQWH SUH'
 UHODL]]DWR XQ VHUYLJLR SURSULR LQ RFFDVLRQH
 ORQWHFLWRULR WHQXWDVL D PDJJLR

2TGUVKVK
 C D
 6CUUQ \$IG
 G 4CVC)K

*/, (6&/86, '\$// \$3(62&,\$/ ('\$// \$6\$/9\$*8\$5', \$ '(*/,
 (62'\$7, 0DUFR /HRQDUGL KD VFULWWR XQ SRVW VX
 GHOOJSSH VRFLDO HG (OLGH \$OERQL GH &RPLWE
 YROXWR IDUH XQ SCLR GL DSSXQWL DO FRQVLJOLH
 WDYROR FRL VLQGDQDWL VXOOD ULIRUPD GHOOH S
 JUXSSR D IDUOL DYHUH DQFKH D 7RPPDVR 1DQQLF
 VRFLDO QRQ ULHQWUDQR L ODYRUDWRUL DXWRQRI
 VRQR D WXWWL JOL HIIHWL GLVRFVSDWL ,O VHI
 KD ODVFLDWR IXRUL GLYHUVH SHUVRQH VROR SHU
 DYHQGR DQQL QRQ SRVVRQR QHPPHQR DFFHGHU
 FKLHGH 3XQD VDQDWRULD DJOL HUURUL JUDYL GHC
 OH ULVRUVH FKH UHVLGXHUDQQR GDOOD DYD VDO

< 5LSURGXJLRQH 5LVHUYDWD

6(*1\$/ \$ 67\$03\$ &200(17\$ 48(672 \$57.&2/2

*XDUGD DQFKH

/DSSOLFI 5.)250\$	([EDQFKL 5,)250\$	\$OOXFL 9C
FKH WL ID 3(16,21,	ULYHOD D 3(16,21,	/LEHUDWH
SDUODUH \$SH	VHJUHWL 2S]LR	OHWRGR
QXRYD OL VRFLDO *	RQOLQH G GRQQD O	VHQVD]LR
VHWWLPD VLWXDJLR	EDQFKH SHU OD SI	5LVXOWDV
EDEEHO F LQVRVWHC	WKHSURIL XOWLPH C	3URYDOR
XOWLPH		JLRUQDOH

3ULYDF\ SRO\$EXWR 5HGD]LRQH &KL 6LDPR 3XEEOLFQWJVLQRH 0REBOH\$

127, =, (2**, &20

'DWD
3DJLQD
)RJOLR

1MPERS IKQXGF© IKWIPQ \$EEGFK

(3 4

+1/(/10'1 21.060&&410\$\$ 6(&01.1*0\$ (&101/0\$ 52146 /16140 5(<0100

+QOG (EQPQOKG3PUKQPK EJG DQNG KP RGPVQNC RGT GV RGPUKQPCDKNG G \$RG UQEKNG G

(EQPQ

4IRWMSRM GLI FSPPI
TIRWMSREFMPI I %TI
ZSPSRXEVM E

7)+9-'

MP TIDVSD

)CPU /0 20\$8

)QNNQYGT 5(*70

)QNNQYGT 5(*70

)QNNQYGT 5(*70

IKWIPQ

&QPFKXKFK UW

C EIG D Q0M6 GV UW 6

KVVG

(

\$GYHUWLVHPQW

43430%

OSRHVE MRGIRHMS
8S[IV OE TSPM^ME
IKWIPQ

'EQMGME FEP^I TVIZ
4YFFPMGMXÆ
OCIHKQ

0"EFMXS ZIVHI HM /E
JMVQEXS (SPGI +EFI
TYSM\$
IKWIPQ

1E TIVGL RSR XM HM
YRE WJMHE IWVVIQE
HIP

IKWIPQ

3ROHWL VPHQWLVFH PD XQ LQQDOJDPHQWR GHOO1HW SHQVLRQDELOH D SDUWLUH GDO
QHOO1RUGLQH GHOOH FRVH PDQWUH SHU O1SSH VRFLDOH LO TXDGUR UHVWD GD GHILQLUH
/1,WDOLD ULVFKLD SHU GL ULWURYDUVL FRQ ODYRUDWRUL SXEEOLFL VHPSUH SL DQJLDQL H
VHPSUH SL GLVRRFFXSDWL «

6%'31%2(%8

1 2 7 , = , (2 * * , & 2 0

'DWD
3DJLQD
)RJOLR

1 2 7 , = , (2 * * , & 2 0

'DWD
3DJLQD
)RJOLR



1 2 7 , = , (2 * * , & 2 0

'DWD
3DJLQD
)RJOLR

